

osage

4/F, 20 Hing Yip Street
Kwun Tong, Hong Kong

T: +852 2389 8332

E: info@oaf.com

W: www.oaf.cc

新聞公佈

致各藝術文化版編輯

即時發佈

2019 年 9 月 23 日

HKACT! 第七回

Ken Ueno 奧沙駐留項目



Sound Artist
KEN UENO
Osage Residency
HKACT! Act 7

VESSEL
Performance @ Osage
with Karen Yu
9 Oct 18.00 - 20.00

RESONANCE
Panel Discussion @ HKU
with Giorgio Biancorosso, Deborah Waugh,
Thomas Tsang & Damien Charrieras
10 Oct 18.30 - 21.00

BREAD
Concert @ Osage
with Kung Chi Shing, Shane Aspegren,
Steve Hui (Nerve) & Fiona Lee
11 Oct 18.00 - 20.00

Supported by

U.S. Consulate General
Hong Kong and Macao

THE UNIVERSITY OF HONG KONG
Faculty of Architecture

DEPARTMENT OF MUSIC

Knowledge Exchange Office

奧沙藝術基金
HKACT! Act 7
Vessel/ Resonance/ Bread

美國作曲家、聲音藝術家、歌手 Ken Ueno 將於他的奧沙駐留期間，策劃一連三晚的一系列藝術項目，並由奧沙藝術基金之 HKACT! 平台主辦。

VESSEL

10 月 9 日@奧沙

Ueno 將呈獻個人場域特定裝置表演，三通道視頻裝置及兩件最新創作（由 Ueno 及本地敲擊樂手 Karen Yu 聯合演出）

- 首晚演出命名為 VESSEL。Ueno 將呈獻幾件最新創作，其中包括三通道視頻裝置作品，獨奏敲擊樂及電子作品。當中的亮點為與畫廊長型空間中安裝的定制回聲電路碗交互的最新場域特定裝置表演：Ueno 以其獨創的擴展聲樂技術而聞名，他將以一種強化共鳴和畫廊長型空間共振頻率的方式發聲，利用擴音器激活安裝在遠處的反饋電路碗。

RESONANCE

10 月 10 日@香港大學

專題研討：Ueno 將和 Giorgio Biancorosso（香港大學音樂學院），Thomas Tsang（香港大學建築學院），Damien Charrieras（城市大學創意媒體學院）及 Deborah Waugh（香港大學音樂學院）對話。

- 作為駐留項目三部曲的第二部，專題研討將於第二晚帶來就展覽展開的理論對位。Ueno 的藝術實踐將為現今聲音藝術中的時間和空間的討論提供背景。基於第一晚在奧沙首演的作品，專題研討將針對 Ueno 的實踐如何“工具化”建築空間而展開。然後，香港地下實驗音樂界專家 Charrieras 會將討論引向有關本地和全球社群參與的問題，透漏 Ueno 策劃於第三晚呈獻的群體即興創作的部分元素。這部分討論將由 Charrieras 領導。

BREAD

10 月 11 日@奧沙

- Ueno 將帶領一群實驗音樂家呈獻一場特定場域的聲音藝術表演。為了展示奧沙畫廊的聲學特色，音樂家們將在不同地點表演。Aspergren 和 Lee 將駐紮在大露臺上。Aspergren，以演奏鼓套件而聞名，將採用小型諧振弦樂器、電子和敲擊樂來引入新裝置。Lee 將發揮她的 DIY 電子音樂陣列。站在長廊的對面，將是 Hui，以將直覺帶入電子音樂表演而聞名。Kung，拉小提琴和土著長笛，和 Ueno，在他的聲音和擴音器伴同下，將移動和穿越不同空間。



美國薩克斯手/作曲家 John Zorn, 一直在紐約舉辦一個名為 The Stone 的實驗音樂系列。

<http://thestonenyc.com/>

眾所周知，策展協議是約翰指定表演者或作曲家作為策展人策劃長達一周的駐留項目。對於 Ueno 在奧沙的駐留，Ueno 想要策劃一個由三晚活動組成的迷你系列，展示他作為作曲家、學者和策展人/表演者三個不同角度的實踐。Ueno 認為除了利用這個機會創作非做不可的作品以外，還希望藉此創造一個空間，讓當地的表演者和學者參與進來，促進文化交流。

關於藝術家

Ken Ueno (生於 1970 年)

作曲家、歌手、聲音藝術家，羅馬及柏林獎得主 Ken Ueno，現任教于加州大學伯克利分校，為音樂學院 the Jerry and Evelyn Hemmings Chambers 傑出教授主席。曾合奏和表演過 Ueno 音樂的人包括 Kim Kashkashian, Robyn Schulkowsky, Mayumi Miyata, Teodoro Anzellotti, Aki Takahashi, Wendy Richman, Greg Oakes, BMOP, Alarm Will Sound, Steve Schick, the San Francisco Contemporary Music Players, the Nieuw Ensemble 以及 Frances-Marie Uitti。Ueno 的音樂曾在包括紐約林肯中心，肯尼迪中心，紐約大都會美術館，MusikTriennale 科隆音樂節，The Muziekgebouw, Ars Musica, Warsaw Autumn, Other Minds, 約翰·霍布金斯大學中心，美國雷拓藝術節，Steim 及諾福克音樂節等多地演出過。其為 the Hilliard Ensemble, Shiroi Ishi 創作的作品保留在他們的特別曲目中超過十年之久，曾在英國的伊麗莎白女王大廳，維也納音樂廳，意大利國家電台 RAI 3 等場所演出或播出過。其另一部作品，Pharmakon，在 2001-2003 季，由 Eighth Blackbird 在全國播放了數十次。2011 年，柏林 MaerzMusik 舉辦了 Ueno 的肖像音樂會。2012 年，他成為 Other Minds 17 特寫藝術家。2014 年，Frances-Mairie Uitti 與波士頓現代管弦樂團首演了雙弓大提琴和管弦樂隊的協奏曲，而 Guerilla Opera 首演了他的室內歌劇“Gallo”，並獲得好評。他曾在波士頓現代管弦樂團項目（紐約及波士頓），華沙愛樂樂團，立陶宛國家交響樂團，泰國愛樂樂團以及北卡羅來納州、匹茲堡和加利福尼亞的管弦樂團獨奏他的聲樂協奏曲。Ueno 持有哈佛大學博士學位。在 Bmop / sound label 上發行了三首管弦樂協奏曲專著 CD。他的個人簡介亦出現在 The Grove Dictionary of American Music 中。www.kenueno.com

作為一名敲擊樂手和表演藝術家，Karen Yu 喜歡探索聲音藝術和表演藝術相結合的可能性。透過敲擊樂表演固有的視覺和聽覺的獨特融合，Karen 積極尋求改變現有音樂會文化的新切入點。Karen 是室內打擊樂團的聯合創始人和總監，The Up:Strike 項目，NOVA Ensemble 的項目助理，以及 EXORDIUM Collective 的聯合創始人。近期，Karen 曾參展 2019 年 Contemporary Musiking Hong Kong's Sound Forms（《聲形》），並於開幕式亮相。她同時亦亮相班夫藝術與創意中心，香港藝術節，香港小交響樂團@Artistree “Notating Beauty That Moves”，大館午餐時間系列，Transplanted Roots 打擊樂研究專題討論會（布里斯班和蒙特利爾）及 IRCAM ManiFeste 學院。

Thomas Tsang (曾慶豪) 出生於馬來西亞婆羅洲島，完成了其在南加州建築學院的學業及朱利亞學院舞台製作專業的一年學習。2000 年，他在紐約庫珀聯盟獲得建築學專業學位。曾慶豪是令人垂涎的 Marion O. 和 Maximilian E. Hoffman 羅馬建築獎得主，並被任命為羅馬美國學院的院士。他同時亦是眾多國際獎項的獲得者，包括 Shinkenchiku-sha, Central Glass, Graham Foundation, ENYA Prize 和羅馬的美國學院。其研究及作品在國際範圍內被發表在華爾街日報，亞洲 CNN，中央電視台，Shinkenchiku, LEAP，日本建築師，Domus, UIA 東京，AREA, Artforum 等。

曾慶豪的策展項目包括專題展覽「未明的雲朵：一城七街」，香港西九龍火車站地鐵站的地鐵藝術，以及最近的威尼斯雙年展第 16 屆國際建築展香港展區。曾出版過包括《Open City: Existential Urbanity》(Charta, 2015) 及與 Lan Luna 合著的《On the Edge: Ten Architects from China》(Rizzoli, 2007) 等書。他是香港建築師學會期刊的共同主編，“佔領”和“Sounding Architecture Manifest”的主編。他現在於香港大學任教和曾在 Copper Union 和中國美術學院任教。

Giorgio Biancorosso 是香港大學人文學院音樂系教授和學會會長。作為作家，Biancorosso 近幾年著有《Situated Listening: The Sound of Absorption in Classical Cinema》(牛津大學出版社, 2016) 及《The Phantom of the Opera and the Performance of Cinema》(The Opera Quarterly 34 / 2-3, 2018)。Biancorosso 對聆聽歷史和理論的研究反映了其對音樂美學，電影音樂和全球電影史的長期興趣。他目前正在完成杜克大學出版社的專著《Wong Kar Wai's Soundtracks: Music-Bricolage-Representation》。Biancorosso 作為程序員和策展人在香港也十分活躍。

Damien Charrieras 博士目前是香港城市大學創意媒體學院的副教授，創意媒體藝術碩士 (MACM) 項目負責人。他同時在校領導應用計算及交互媒體中心的區塊鏈及創意產業研究組。Charrieras 畢業於里昂政治研究所，獲有新索邦大學電影學博士學位及蒙特利爾大學傳播學博士學位。他曾為布朗大學（當代文化和媒體）及紐約大學（音樂）的訪問學者，曾於國立視聽研究院，巴黎國家電影中心及蒙特利爾國際科學研究院擔任研究員。

作為一名媒體理論家，Charrieras 博士對香港的地下音樂，數字技術在電子音樂中的模擬應用，及與數碼創作相關的各種主題都有濃厚興趣，如新媒體藝術實踐和技術，創意產業中的區塊鏈技術，藝術領域的機器學習，虛擬世界建模，視頻遊戲中的元認知，神經網絡在遊戲引擎中的使用)。Organized Sound (劍橋 UP)，Cities (Elsevier) 和 Human Relations (Sage) 都曾發佈過他的論文。

作為一名表演者和教育家，自二十年前抵港以來 **Deborah Waugh** 始終積極融入香港藝術界。她目前就職於香港大學，已首映演出了許多各種各樣的樂團以及新作品。她目前在香港大學工作，曾與各種合唱團合作，並委託創作過許多作品。最近的專案包括 2016 年與 Thomas Tsang 一起創立的“聲音建築專案”。這導致了與香港新音樂合唱團、Ken Ueno、Arham Aryadi 以及她所指揮的港大音樂合奏團的創新合作。除了與當代音樂的接觸，Deborah 也是一位經驗豐富的室內和管弦樂演奏家。她在墨爾本交響樂團擔任臨時打擊樂演奏家多年，並在澳大利亞歌劇院、澳大利亞芭蕾舞團、悉尼劇團、澳大利亞當代劇團和其他澳大利亞著名合奏團演出。她是多倫多 Arcadia 合唱團的創始成員，並在里斯本'98 博覽會上與加拿大世界音樂合奏團 Musaïc 合作演出。Deborah 擁有無數不同流派的表演和錄音，擁有墨爾本維多利亞藝術學院的文憑、多倫多大學的音樂碩士和香港大學的博士學位。

龔志成(Kung Chi Shing)在香港出生和長大，是作曲家和表演者。龔在美國學習古典音樂和作曲與 Richard Wernick, Chinary Ung 和 George Crumb。在他的創作和表演中，龔專注於嘗試不同格式，包括流行音樂、古典音樂和即興音樂以及戲劇藝術。自 1996 年以來，他創作、創作和上演了六部全長音樂劇（Valerie C. Doran 擔任聯合導演）：《Destiny Travels Limited》，《The Floating Bridge》，《City Inside a Broken Sky》，《M Garden》，‘City Inside a Broken Sky II’ 和 《Minamata: A Requiem》。龔為臺灣的 U-劇院，臺北舞蹈論壇寫音樂；香港城市當代舞蹈團、香港芭蕾舞團、香港舞蹈團；中國廣東現代舞團、加拿大多倫多舞蹈劇院等。他在香港、臺灣、日本、古巴、塔什干、紐約、倫敦、柏林和威尼斯進行了自己的獨奏演出。目前，龔是香港西九龍文化區的藝術助理（音樂）。

Shane Aspegren（1975 年，美國內布拉斯加州）目前在香港生活和工作。他的做法包括或包括音樂、音響、裝置、視頻、攝影、陶瓷和各種表演模式——通常通過協作或觀眾互動，在這些不同的媒體中工作。Aspegren 的作品的特點是將精心製作的即興元素並列在一起，探索了對形而上學、習慣習俗和人類對自然現象的反應等主題的跨學科視角。除了他的獨奏作品，Aspegren 在 2014 年至 2017 年間與 Adrian Wong 密切合作，共同撰寫裝置、視頻、版畫、雕塑和公共干預，包括系列《第三眼萬花筒》（為此他們被授予紅香港藝術發展局贈款），多面展覽克羅曼尼西和身臨其境的表演/安裝 Ci Ha Visto Un Re（國王看到我們）。Aspegren 還曾與 Tarek Atoui, Samson Young, Manuel Pelmus, Ivanhoe Lam, Steven Reker, Huang Rui, Cody Hudson 等人一起擔任作曲家、表演者或聲音設計師。

作為作曲家、作家和多樂器演奏家，Aspegren 製作了數十張錄音室專輯，並在世界各地舉辦了數百場音樂會，包括 Primavera Sound 和 Coachella 等著名場所的音樂會，如惠特尼博物館。他是 2001-12 年國際知名二重唱《Berg Sans Nipple》的一半，後來共同創立了 Hypno-熱帶血酒或蜂蜜樂隊，後者在 2018 年發行了專輯《Fear & Celebration》，獲得全球好評。Aspegren 還作為音樂家在錄音和世界巡演與 Bright Eyes, Songs:Ohia, François Breut, Don Nino, Woodkid 和其他人。

Aspegren 在地下和表演藝術（舞蹈、戲劇、實驗歌劇）以及電影樂譜和配樂中保持活躍。他的即興和一次性專案包括與 dj sniff, Arto Lindsay, Jerome Lorichon, Quintin Rollet, Antilles, 龔志成, F.Lor, Ikue Mori, Ken Ueno, Nerve, Silver Apples 和許多其他合作。

Aspegren 擁有內布拉斯加大學電影研究學士學位。他的作品在國際上展出、演出、委託和收藏，包括在 Palazzo Reale, Milan; Spring Workshop, Hong Kong; Para Site, Hong Kong; K11 Art Foundation, Hong Kong; Frank Yang Foundation, Shenzhen; the Venice Biennale, Venice; Guggenheim Museum, New York; Anthology Film Archives, New York; Rossi & Rossi, Hong Kong 和許多其他場地。 shaneaspegren.com

Nerve (Hui) 是一位香港多學科演出者，其實踐挖掘了當代音樂、聲音藝術、多媒體劇場和地下亞文化之間的界限。他的主要興趣是跨越邊界，嘗試傳統和重新混合藝術形式。他的作品曾在香港藝術節、微波國際傳媒藝術節和新視覺藝術節上發表。作為作曲家，史蒂夫獲得了城市當代舞蹈團、香港幸福尼塔和祖尼·伊科薩赫德龍的傭金。作為一名表演者，他曾在香港 CTM Vorspiel、《沉默》、洛桑地下電影音樂節和展望節上演出。他畢業于香港演藝學院，2017 年亞洲文化理事會紐約研究員

出生于香港的 **Fiona Lee** 的藝術作品源於裝置與表演的交集。傾聽在菲奧納和世界之間建立了重要的聯繫;這是當她感覺到每一刻的運動。她相信她的藝術創作代表了她在探索和接受自己和他人可能性方面所取得的進展。

Lee 的裝置曾在多個藝術節上展出，包括 ART CAMP TANGO 2017、Around Sound Art Festival 2014（日本京都）、Transi(en)t Manila Project Glocal 2014（菲律賓馬尼拉），the 12th Seoul International NewMedia Festival 和 the 16th ifva (互動媒體類) 入圍作品展（香港）。她的聲光表演"令人愉悅"，在臺灣、韓國、澳門和香港舉辦過國際演出。她應邀參加了 2016 年在日本舉行的亞洲會議音樂節，她還與眾多音樂家和聲音演出者一起參與即興表演。最近，她是 Namiji 的成員，一個演出者團體與張森和黃福昆組成。Fiona 發佈了她自行發行的專輯《在茫然中行走》（2016 年），該專輯收集了她創作的聲音作品。

展覽資料頁

展覽名稱	HKACT! ACT 7 KEN UENO 奧沙駐留項目
活動	開幕 / VESSEL (個人場域特定裝置表演) 2019 年 10 月 9 日 (星期三), 6.00 - 8.00 pm - 三通道視頻裝置 (表演者: Ken Ueno) 及兩件最新作品 (Ueno 及本地敲擊樂手 Karen Yu 聯合演出) RESONANCE (專題研討) 2019 年 10 月 10 日 (星期四), 6.30 – 9.00 pm Ken Ueno 對話: - 香港大學音樂學院理論家 Giorgio Biancorosso - 香港大學建築系建築師 Thomas Tsang - 香港城市大學創意媒體學院媒體理論家 Damien Charrieras - 香港大學音樂學院表演家 Deborah Waugh BREAD (實驗即興演唱會) 2019 年 10 月 11 日 (星期五), 6.00 – 8.00 pm Ken Ueno 聯合演出, - 小提琴手 Kung Chi Shing - 電子音樂 Nerve (Steve Hui) - 電子音樂 Fiona Lee - 鼓手及電子音樂 Shane Aspegren
場地	VESSEL 場地 奧沙畫廊: 香港九龍觀塘興業街 20 號聯合興業工業大廈 4 樓 RESONANCE 場地 香港大學建築學院鈕魯詩樓 7 樓 KB730 BREAD 場地 奧沙畫廊: 香港九龍觀塘興業街 20 號聯合興業工業大廈 4 樓
呈獻	奧沙藝術基金
支持	美國駐香港及澳門總領事館 香港大學建築學院 香港大學音樂系 香港大學知識交流辦公室

關於奧沙藝術基金

奧沙藝術基金於 2005 年成立，主要有三個目標：培育創意社區，促進文化合作和建立創意思維。奧沙藝術基金現已廣泛為人認識，所舉辦的眾多創新項目已得到本地社區和國際的認可。

奧沙藝術基金致力啟發藝術與社會更深層次討論。我們深信藝術家、策展人和藝評人對當前社會及文化價值的議題所作的研究、分析、和討論推動，將可於亞洲各地區以至全球，帶出更全面的思考。奧沙藝術基金的項目集中於文化交流、教育外展和知識建立幾方面。

關於



2015年，奧沙藝術基金展開一個名為 HKACT! 的重要平台，以促進香港的藝術文化和創新科技。HKACT! 匯集有遠見的思想家和創新者的藝術和創意，通過一系列突破性、前衛和創新的科技、藝術和文化項目，以幫助規劃更美好的社會未來。

HKACT! 的綜旨包括：

- * 為未來提出願景。
- * 推動創意和文化產業的發展。
- * 成為思想領袖的催化劑。
- * 探索另類教育方法。

www.hkact.hk

🖱 www.hkact.hk 📞 (852) 2389 8332 ✉ hkact@oaf.cc 📘 [osagehk](https://www.facebook.com/osagehk) 📷 [osagehongkong](https://www.instagram.com/osagehongkong)

呈獻

osage art foundation

支持



U.S. Consulate General
Hong Kong and Macau



Knowledge
Exchange
Office



THE UNIVERSITY OF HONG KONG 香港大學
faculty of architecture 建築學院
Department of Architecture



DEPARTMENT OF MUSIC
THE UNIVERSITY OF HONG KONG 香港大學音樂系

